

LĪGUMS Nr.2-10/59
Biļešu un viesnīcu rezervēšanas pakalpojumi

Rīgā,

2015.gada 23.decembrī

Latgales plānošanas reģions, reģistrācijas Nr.90002181025, juridiskā adrese Atbrīvošanas aleja 95, Rēzekne, LV-4601, turpmāk tekstā- PASŪTĪTĀJS, administrācijas vadītājas Ivetas Maļinas- Tabūnes personā, kura rīkojas saskaņā ar Latgales plānošanas reģiona Nolikumu, no vienas puses, un

SIA “Explain”, reģistrācijas Nr.40003608073, juridiskā adrese Miera iela 63, Rīga, LV-1013, turpmāk tekstā – IZPILDĪTĀJS, tās valdes priekšsēdētājas Kristīnes Losbergas personā, kura darbojas uz statūtu pamata, no otras puses, abi kopā saukti arī kā PUSES, atsevišķi- PUSE, saskaņā ar publiskā iepirkuma „Biļešu un viesnīcu rezervēšanas pakalpojumi”, ID.Nr. LPR/2015/10 (turpmāk tekstā - iepirkums), rezultātiem, noslēdz šādu līgumu, turpmāk - LĪGUMS.

1. LĪGUMĀ LIETOTIE TERMINI

1.1. Ceļojuma dokumenti – visi tie dokumenti, kas nepieciešami PASŪTĪTĀJA nodarbinātajiem un citām personām ceļojumā (komandējumā) – attiecīgo transporta līdzekļu biļetes un citi dokumenti.

1.2. Pasūtījums – PASŪTĪTĀJA dots uzdevums IZPILDĪTĀJAM veikt LĪGUMĀ noteiktos darbus.

1.3. Pakalpojumi – visas tās nepieciešamās darbības, ko IZPILDĪTĀJS veic PASŪTĪTĀJA nodarbināto un citu personu ceļojuma (komandējuma) nodrošināšanai.

2. LĪGUMA PRIEKŠMETS

2.1. PASŪTĪTĀJS saskaņā ar LĪGUMA 3.1.apakšpunktā noteikto kārtību pasūta, bet IZPILDĪTĀJS veic visas nepieciešamās darbības PASŪTĪTĀJA darbinieku un citu PASŪTĪTĀJA norādīto personu (turpmāk – darbinieku) ceļojuma (komandējuma) nodrošināšanai un veiksmīgai norisei, kā arī citu PASŪTĪTĀJAM nepieciešamo pakalpojumu nodrošināšanai saskaņā ar LĪGUMU, tai skaitā:

2.1.1. aviobiļešu, autotransporta biļešu, dzelzceļa un kuģu/prāmju biļešu rezervēšanu, izrakstīšanu, maiņu, anulēšanu un piegādi, saskaņā ar LĪGUMA noteikumiem;

2.1.2. viesnīcu rezervēšanu un viesnīcu pakalpojumu iegādi ārzemēs un Latvijā PASŪTĪTĀJA darbinieku vajadzībām, viesnīcas apstiprinājuma dokumentu sagatavošanu un noformēšanu saskaņā ar LĪGUMA un tā pielikuma noteikumiem.

3. PASŪTĪJUMA NOFORMĒŠANAS KĀRTĪBA

3.1. PASŪTĪTĀJA pilnvarotā persona piesaka IZPILDĪTĀJA pilnvarotajai personai Pasūtījumu, kurā norāda personu skaitu, pasākuma norises vietu, datumu un laiku, vai ir nepieciešama viesnīca u.c. būtisku informāciju.

3.2. IZPILDĪTĀJS veic PASŪTĪTĀJA veiktā Pasūtījuma apstrādi un cenu izpēti un ne vēlāk kā 3 (trīs) stundu laikā, bet steidzamos gadījumos ne vēlāk kā 30 (trīsdesmit) minūšu laikā vai arī termiņā, par kuru abas PUSES vienojušās individuāli, no Pasūtījuma veikšanas brīža uz savstarpēji saskaņotu e-pasta adresi nosūta PASŪTĪTĀJAM informāciju (iespējamos rezervācijas variantus, izlidošanas vai izbraukšanas datumu un laiku, atgriešanās datumu un laiku, vai paredzēts tiešais reiss vai ar pārsēšanos, aviokompāniju vai attiecīgi citu tiešo pakalpojumu sniedzēju, biļešu cenas, biļešu maiņas noteikumus, pasažiera vārda un/vai uzvārda maiņas noteikumus, biļešu izpirkšanas, anulēšanas un

nodošanas noteikumus, maksu par nododamo bagāžu, iespējamus viesnīcu variantus un cenas u.c. būtisku informāciju).

3.3. Ja PASŪTĪTĀJU apmierina piedāvātais variants, tas akceptē to.

3.4. IZPILDĪTĀJS par saviem līdzekļiem piegādā (elektroniski un/vai ar kurjera starpniecību) Ceļojuma dokumentus PASŪTĪTĀJAM ne vēlāk kā 2 (divas) darba dienas pirms biļetē norādītā izlidošanas/izbraukšanas datuma, ja PASŪTĪTĀJS un IZPILDĪTĀJS nebūs vienojušies par citu termiņu.

4. PUŠU PIENĀKUMI

4.1. IZPILDĪTĀJS nodrošina biļešu rezervēšanu un citu Līguma 2.1.1.apakšpunktā minēto darbību veikšanu, ievērojot šādas prasības:

4.1.1. Pakalpojuma sniegšana tiek nodrošināta visā pasaulē. Lidojumus ar galamērķi Eiropā iespēju robežās nodrošina ar ne vairāk kā vienu pārsēšanos, ar galamērķi ārpus Eiropas – ar ne vairāk kā divām pārsēšanās reizēm. Ja ir iespējami vairāki lidojumu maršrutu varianti, priekšroka tiek dota tiešajam lidojumam uz galamērķi, ja tādi netiek piedāvāti- ar vienu pārsēšanos;

4.1.2. IZPILDĪTĀJS piedāvā visu, izņemot zemo izmaksu, aviokompāniju pakalpojumus. IZPILDĪTĀJS var piedāvāt zemo izmaksu kompāniju pakalpojumus, ja no PASŪTĪTĀJA norādītās vietas PASŪTĪTĀJAM vēlamajā laikā ir iespējams veikt tiešo reisu uz galamērķi izmantojot tikai zemo izmaksu aviokompāniju pakalpojumus vai, ja PASŪTĪTĀJS iepriekš speciāli norādījis uz zemo izmaksu aviokompāniju sniegto pakalpojumu saņemšanas nepieciešamību;

4.1.3. IZPILDĪTĀJS nodrošina dažādu aviopārvadātāju pieejamību un savienojamību, maksimāli ņemot vērā PASŪTĪTĀJA vajadzības un pakalpojuma cenas pieejamību (maksimāli nodrošinot lētāko pakalpojumu pieejamību un savienojamību). Lai noteiktu PASŪTĪTĀJAM izdevīgāko un lētāko biļešu iegādi, IZPILDĪTĀJS piedāvā PASŪTĪTĀJAM vairākus (vismaz divus) atšķirīgus risinājuma variantus par vienu ceļojuma (komandējuma) braucienu;

4.1.4. Biļešu cenām ir jāatbilst tiešā pakalpojuma sniedzēja noteiktajām biļešu cenām biļešu izpirkšanas brīdī. Biļešu cenā ir jābūt iekļautiem visiem normatīvajos aktos paredzētajiem nodokļiem un nodevām, kā arī iespējamajām atlaidēm un IZPILDĪTĀJAM pieejamajiem atvieglojumiem. IZPILDĪTĀJAM ir pienākums pie katras rezervācijas iesniegt elektroniskās rezervēšanas sistēmas izdruku, kas pamato biļešu cenu atbilstību. Ja šāda izdruka netiek pievienota, PASŪTĪTĀJS ir tiesīgs neapmaksāt rēķinu;

4.1.5. IZPILDĪTĀJS nodrošina biļešu maiņas, pasažiera vārda un/vai uzvārda maiņas, biļešu izpirkšanas, anulēšanas un nodošanas iespējas pirms un pēc biļešu izdrukāšanas atbilstoši tiešo pakalpojumu sniedzēju noteikumiem (ja tajos šādas iespējas ir paredzētas);

4.1.6. IZPILDĪTĀJS PASŪTĪTĀJAM savlaicīgi (tiklīdz kļūst zināms) paziņo par izmaiņām lidojumu/ braucienu grafikos u.tml. apstākļiem, kas var ietekmēt PASŪTĪTĀJA plānotā ceļojuma īstenošanu nepieciešamības gadījumā, saskaņojot ar PASŪTĪTĀJU, pārplāno ceļojumu un saistošos pakalpojumus;

4.1.7. IZPILDĪTĀJS nekavējoties (tiklīdz kļūst zināms) informē PASŪTĪTĀJU par jebkādu aviobiļešu cenu samazinājumu PASŪTĪTĀJA lidojumu maršrutos un attiecīgi iespēju robežās nodrošina iespēju iegādāties biļetes pēc samazinātām cenām;

4.1.8. Aviobiļetes jānodrošina lidošanai ekonomiskajā klasē, bet atsevišķos gadījumos pēc PASŪTĪTĀJA norādījuma – biznesa klasē;

4.1.9. IZPILDĪTĀJS pēc PASŪTĪTĀJA pieprasījuma un norādījumiem rezervē un iegādājās ceļojumam (komandējumam) nepieciešamā autotransporta, dzelzceļa un kuģu/prāmju biļetes Latvijā uz ārvalstīs, iepriekš iepazīstinot PASŪTĪTĀJU ar iespējamiem braucienu maršrutiem un laikiem, cenām, biļešu izpirkšanas, maiņas,

anulēšanas noteikumiem un nepieciešamības gadījumā piemēro tos saskaņā ar attiecīgā pārvadātāja nosacījumiem;

4.1.10. IZPILDĪTĀJAM jānodrošina iespēja savienot dažāda veida transporta izmantošanu galamērķa sasniegšanai. Pēc PASŪTĪTĀJA pieprasījuma IZPILDĪTĀJAM jānodrošina informācija par brauciena laikā izmantajamiem transportlīdzekļiem galamērķa sasniegšanai.

4.2. IZPILDĪTĀJS nodrošina viesnīcu rezervēšanu, ievērojot šādas prasības:

4.2.1. IZPILDĪTĀJS veic viesnīcas meklēšanu un rezervāciju atbilstoši PASŪTĪTĀJA norādītajam personu skaitam;

4.2.2. IZPILDĪTĀJS rezervē viesnīcas, iepriekš iepazīstinot PASŪTĪTĀJU ar iespējamajām viesnīcām un cenām, viesnīcas rezervācijas maiņas un rezervācijas anulēšanas noteikumiem, nepieciešamības gadījumā saskaņo attiecīgās viesnīcas nosacījumus. Viesnīcas cenā jābūt iekļautām brokastīm. Lai izvēlētos PASŪTĪTĀJAM izdevīgāko un lētāko viesnīcu, IZPILDĪTĀJS piedāvā PASŪTĪTĀJAM vairāku (vismaz divu) viesnīcu pakalpojumu nodrošināšanas variantus;

4.2.3. Rezervētajām viesnīcām ir jāatbilst augsta līmeņa sanitārajām un kvalitātes prasībām;

4.2.4. Viesnīcas pakalpojumu izmaksas nepārsniedz 2010.gada 12.oktobra Ministru kabineta noteikumos Nr. 969 "Kārtība, kādā atlīdzināmi ar komandējumiem saistītie izdevumi" noteiktās viesnīcas normas, ja vien IZPILDĪTĀJS un PASŪTĪTĀJS nav vienojušies citādāk;

4.2.5. Viesnīcas pakalpojumu izmaksām ir jāatbilst tiešā pakalpojuma sniedzēja cenām, piemērojot tiešā pakalpojumu sniedzēja piešķirtās atlaides un IZPILDĪTĀJAM pieejamos atvieglojumus. IZPILDĪTĀJAM ir pienākums pie katras viesnīcu rezervācijas iesniegt elektroniskās rezervēšanas sistēmas izdruku vai citu tiešā pakalpojuma sniedzēja apliecinājumu, kas pamato cenu atbilstību. Ja šāda izdruka netiek pievienota, PASŪTĪTĀJS ir tiesīgs neapmaksāt rēķinu. Viesnīcai ir jāatrodas pēc iespējas tuvāk PASŪTĪTĀJA norādītajai (pasākuma norises) vietai;

4.2.6. Rezervējot viesnīcas, rezervācijai jābūt anulējamai un maināmai bez soda sankcijām, ja rezervācija tiek anulēta vai mainīta vismaz 24 (divdesmit četras) stundas pirms plānotā ierašanās datuma.

4.3. IZPILDĪTĀJS bez papildu maksas nodrošina kvalitatīvu dokumentu piegādi (elektroniski un/vai, ja elektroniski nav iespējams ar kurjera starpniecību, nodrošinot dokumentu spēkā esamību), kas attiecas uz Līguma priekšmetu (biļetes, rezervācijas apstiprinājums, viesnīcu vaučeris un citu ceļojumam nepieciešamus dokumentus saskaņā ar PASŪTĪTĀJA pasūtījumu) uz Latgales plānošanas reģiona biroju Rīgā vai Daugavpilī ne vēlāk kā 2 (divas) darba dienas pirms biļetē norādītā izlidošanas/izbraukšanas datuma, ja PASŪTĪTĀJS un IZPILDĪTĀJS nebūs vienojušies par citu termiņu.

4.4. IZPILDĪTĀJAM jānodrošina PASŪTĪTĀJA pilnvarotajām personām iespēju operatīvi sazināties ar IZPILDĪTĀJA norīkoto darbinieku –kontaktpersonu darba laikā pasūtījumu, pasūtījumu apstiprinājumu u.c. nepieciešamo darbību veikšanai pa tālruni, e-pastu vai faksu, kā arī PASŪTĪTĀJA nodarbinātajiem un deleģētajām personām visu diennakti pa informatīvo tālruni steidzamu jautājumu kārtošanai vai neatliekamas informācijas saņemšanai.

4.5. IZPILDĪTĀJS nodrošina visas dokumentācijas par PASŪTĪTĀJA veiktajiem pasūtījumiem un to izpildes gaitu saglabāšanu un nepieejamību trešajām personām, ievērojot informācijas atklātību un aizsardzību reglamentējošos normatīvos aktus.

4.6. IZPILDĪTĀJS pēc PASŪTĪTĀJA iepriekšējā pieprasījuma sniedz tam informāciju par iespējamiem transporta, viesnīcu un citu saistīto pakalpojumu risinājumiem un iespējamām izmaksām, vīzu nepieciešamību PASŪTĪTĀJA plānoto iespējamo braucienus nodrošināšanai, kā arī par viesnīcas piedāvātajiem pakalpojumiem, uzvedības noteikumiem viesnīcā, informāciju par epidemioloģisko situāciju iecerētajā valstī, iecerēšanai obligātām un rekomendējamām vakcīnām, streikiem, nacionālo un ārzemju robežsardzes un

muitas kontroles prasībām, starptautisko pasažieru pārvadājumu noteikumiem, bagāžas pārvadāšanas kārtību, nepieciešamo pases derīguma termiņu atbilstoši plānotā iespējamā brauciena (komandējuma) mērķa valstij un citu informāciju.

5. LĪGUMA SUMMA UN NORĒĶINU KĀRTĪBA

5.1. LĪGUMA kopējā summa ir **EUR 40 000,00** (četrdesmit tūkstoši euro, 00 centi), neskaitot pievienotās vērtības nodokli (PVN). Summa ar PVN 21% ir EUR 48400,00 (četrdesmit astoņi tūkstoši četri simti euro, 00 centi). PASŪTĪTĀJAM nav pienākumu izlietot visu LĪGUMA summu.

5.2. IZPILDĪTĀJS sniedz PASŪTĪTĀJAM Pakalpojumus par maksu, ko veido:

5.2.1. tiešo pakalpojumu sniedzēju noteiktās cenas, piemērojot iespējamās atlaides un IZPILDĪTĀJAM pieejamos atvieglojumus;

5.2.2. LĪGUMA pielikumā noteiktā starpniecības pakalpojumu maksa.

5.3. Starpniecības pakalpojumu maksa ir summa, kuru Pasūtītājs maksā par visiem Pakalpojumiem, kurus PASŪTĪTĀJA pilnvarotais pārstāvis pieteicis viena (ceļojuma) komandējuma vajadzībām. Ņemot vērā IZPILDĪTĀJA piedāvājumu iepirkumam Nr.LPR/2015/11, PUSES vienojas, ka šī LĪGUMA ietvaros starpniecības pakalpojumu maksa ir EUR 0,00.

5.4. IZPILDĪTĀJS pēc katras Pakalpojumu sniegšanas reizes izraksta un 5 (piecu) darba dienu laikā iesniedz PASŪTĪTĀJAM rēķinu par sniegtajiem Pakalpojumiem.

5.5. PASŪTĪTĀJS samaksu par saņemtajiem Pakalpojumiem veic ar 100% pēcapmaksu 30 (trīsdesmit) dienu laikā pēc attiecīgo ceļojuma nodrošināšanai nepieciešamo dokumentu (transporta biļetes, viesnīcas vaučera u.c.) un rēķina saņemšanas.

IZPILDĪTĀJS piestāda PASŪTĪTĀJAM rēķinus par saņemtajiem pakalpojumiem atšifrējot katra atsevišķā lidojuma datumu, laiku, maršrutu, pasažiera vārdu un uzvārdu, cenu, kā arī atšifrējot katra cita ar lidojumu saistītā pakalpojuma specifikāciju un cenu, tai skaitā viesnīcas nosaukums un rezervēto nakšu skaitu, ja tāda tika rezervēta. Pēc PASŪTĪTĀJA pieprasījuma IZPILDĪTĀJS sagatavo vairākus rēķina oriģinālus, kā arī rēķinu angļu valodā.

6. PUŠU ATBILDĪBA

6.1. Gadījumā, ja IZPILDĪTĀJS neievēro tam LĪGUMA 3.2. vai 3.4.apakšpunktā noteiktos termiņus, IZPILDĪTĀJS maksā PASŪTĪTĀJAM līgumsodu EUR 10,00 (desmit euro un 00 centu) apmērā par katru tādu pārkāpumu, bet ne vairāk kā 10% no līguma kopējās summas.

6.2. Par LĪGUMA 3.2. un 3.4. apakšpunktā paredzēto izpildes termiņu neievērošanu, kā dēļ nav bijis iespējams PASŪTĪTĀJA darbiniekam/iem doties ceļojumā (komandējumā) paredzētajā laikā, IZPILDĪTĀJS maksā PASŪTĪTĀJAM līgumsodu EUR 100 (viens simts euro un 00 centu) apmērā par katru šādu gadījumu, bet ne vairāk kā 10% no līguma kopējās summas, kā arī atlīdzina PASŪTĪTĀJAM visus radušos zaudējumus;

6.3. IZPILDĪTĀJS ir atbildīgs par LĪGUMĀ minēto Pakalpojumu savlaicīgu izpildi un par zaudējumiem, kuri ir radušies PASŪTĪTĀJAM un/vai PASŪTĪTĀJA darbiniekiem IZPILDĪTĀJA vai tā darbinieku pienākumu neizpildes vai nepienācīgas izpildes dēļ.

6.4. Līgumsoda samaksa neatbrīvo IZPILDĪTĀJS no pārējo saistību izpildes.

6.5. Līgumsoda summa netiek ieskaitīta zaudējumu atlīdzībā.

7. LĪGUMA DARBĪBAS TERMIŅŠ

7.1. LĪGUMS stājas spēkā ar tā abpusējas parakstīšanas dienu un ir spēkā līdz brīdim, kamēr PUSES ir izpildījušas savas saistības. LĪGUMA parakstīšanas datums ir norādīts LĪGUMA pirmās lapas augšējā labajā stūrī.

- 7.2.** PASŪTĪTĀJS pasūta un IZPILDĪTĀJS nodrošina LĪGUMĀ noteikto pakalpojumu izpildi, sākot ar 2015.gada 23.decembri un līdz iestājas viens no šādiem nosacījumiem:
- 7.2.1.** ir izlietota LĪGUMA 5.1.apakšpunktā noteiktā LĪGUMA kopējā summa;
- 7.2.2.** ir pagājuši 36 (trīsdesmit seši) kalendārie mēneši no LĪGUMA spēkā stāšanās brīža.
- 7.3.** PUSĒM ir tiesības izbeigt LĪGUMA darbību, 1 (vienu) mēnesi iepriekš rakstiski paziņojot par to otrai PUSEI.
- 7.4.** PASŪTĪTĀJAM ir tiesības salīdzināt IZPILDĪTĀJA piedāvātās cenas ar vidējo cenu līmeni tirgū un izbeigt LĪGUMA darbību, ja piedāvātās cenas ir lielākas par 5% (pieciem procentiem) nekā vidējās cenas tirgū. Šajā gadījumā, PUSĒM savstarpēji vienojoties, IZPILDĪTĀJS var piedāvāt izdevīgāku cenu.
- 7.5.** PASŪTĪTĀJS ir tiesīgs izbeigt LĪGUMA darbību 14 (četrpadsmit) dienas iepriekš rakstveidā brīdinot, ja IZPILDĪTĀJS nepilda, vai pilda nekvalitatīvi tam LĪGUMĀ noteiktās saistības.

8. PASŪTĪJUMU KONFIDENCIALITĀTE

- 8.1.** IZPILDĪTĀJAM jānodrošina visas dokumentācijas par PASŪTĪTĀJA veiktajiem Pasūtījumiem un to izpildes gaitu saglabāšana un nepieejamība trešajām personām.
- 8.2.** PUSES apņemas neizpaust finansiālu un citu informāciju, kas tām kļuvusi zināma LĪGUMA izpildes rezultātā. Šādas informācijas izpaušana trešajām personām vai publicēšana ir atļauta tikai PUSĒM savstarpēji rakstiski vienojoties vai normatīvajos aktos paredzētajos gadījumos.

9. NEPĀRVARAMA VARA

- 9.1.** PUSE tiek atbrīvota no atbildības par pilnīgu vai daļēju LĪGUMĀ paredzēto saistību neizpildi, ja šāda neizpilde ir notikusi pēc LĪGUMA parakstīšanas dienas nepārvaramas varas iestāšanās rezultātā kā posts vai nelaime, kuru nebija iespējams ne paredzēt, ne novērst. Šāda nepārvaramā vara ietver sevī notikumus, kuri iziet ārpus PUŠU kontroles un atbildības (dabas katastrofas, ūdens plūdi, uguns nelaime, zemestrīce un citas stihiskas nelaimes, kā arī karš un karadarbība, streiki, jauni normatīvie akti un citi apstākļi, kas neieklaujas PUŠU iespējamās kontroles robežās).
- 9.2.** PUSEI, kas nokļuvusi nepārvaramas varas apstākļos, bez kavēšanās jāinformē par to otra PUSE rakstiski 3 (trīs) darba dienu laikā pēc nepārvaramas varas iestāšanās un ziņojumam, ja tas ir iespējams, jāpievieno izziņa, kuru izsniegušas kompetentas iestādes un kura satur minēto apstākļu apstiprinājumu un raksturojumu.
- 9.3.** Ja minēto apstākļu dēļ LĪGUMS nedarbojas ilgāk par 3 (trīs) mēnešiem, katrai PUSEI ir tiesības atteikties no LĪGUMA izpildes, par to rakstveidā brīdinot otru PUSI vismaz 15 (piecpadsmit) dienas iepriekš. Šajā gadījumā neviena LĪGUMA PUSE nevar prasīt atlīdzināt zaudējumus, kas radušies LĪGUMA izbeigšanas rezultātā.

10. NOSLĒGUMA NOTEIKUMI

- 10.1.** Līgums stājas spēkā dienā, kad to parakstījušas abas PUSES, un darbojas līdz saistību pilnīgai izpildei.
- 10.2.** Par Līguma grozījumiem un papildinājumiem PUSES vienojas rakstveidā. Grozījumi un papildinājumi stājas spēkā pēc to abpusējas parakstīšanas un tie kļūst par šī Līguma neatņemamu sastāvdaļu.
- 10.3.** Līgums atspoguļo PUŠU vienošanos attiecībā uz Līguma priekšmetu un atceļ visas iepriekšējās sarunas, saraksti un vienošanās, kas pastāvējusi starp PUSĒM līdz Līguma parakstīšanai attiecībā uz Līguma priekšmetu.
- 10.4.** Kādam no Līguma noteikumiem zaudējot spēku normatīvo aktu grozījumu gadījumā, Līgums nezaudē spēku tā pārējos punktos, un šajā gadījumā PUŠU pienākums ir piemērot Līgumu atbilstoši spēkā esošajiem normatīvajiem aktiem.

10.5. Ja kādai no PUSĒM tiek būtiski mainīts juridiskais statuss, Pušu amatpersonu paraksta tiesības, īpašnieki vai vadītāji, vai kādi Līgumā minētie PUŠU rekvizīti, tālrunis, faksa numuri, e-pasta adreses, adreses u.c., tad tā nekavējoties rakstiski paziņo par to otrai PUSEI. Ja PUSE neizpilda šī apakšpunkta noteikumus, uzskatāms, ka otra Puse ir pilnībā izpildījusi savas saistības, lietojot Līgumā esošo informāciju par otru PUSI.

10.6. Pušu reorganizācija vai to vadītāju maiņa nevar būt par pamatu Līguma pārtraukšanai vai izbeigšanai. Gadījumā, ja kāda no PUSĒM tiek reorganizēta, Līgums paliek spēkā un tā noteikumi ir saistoši PUŠU tiesību pārņēmējam. IZPILDĪTĀJS brīdina PASŪTĪTĀJU par šādu apstākļu iestāšanos 1 (vienu) mēnesi iepriekš.

10.7. Neviena no PUSĒM nedrīkst nodot savas tiesības, kas saistītas ar Līgumu un izriet no tā, trešajām personām bez otras PUSES rakstiskas piekrišanas.

10.8. Līgums sastādīts latviešu valodā uz 6 (sešām) lapām un parakstīts 2 (divos) eksemplāros ar vienādu juridisko spēku, katrai PUSEI pa vienam eksemplāram.

11. PUŠU REKVIZĪTI

PASŪTĪTĀJS:

Latgales plānošanas reģions

Adrese: Atbrīvošanas aleja 95

Rēzekne, LV-4600

Reģ. Nr.: 90002181025

Valsts kase

Kods: TREL LV22

Konts: LV55TREL9580540000000

Administrācijas vadītāja

IZPILDĪTĀJS:

SIA "Explain"

Adrese: Miera iela 63, Rīga, LV-1013

Reģ. Nr.: 40003608073

AS "Swedbanka"

Kods: HABA22LV

Konts: LV27HABA551003389196

Valdes priekšsēdētāja

/I.Maļina- Tabūne/

z.v.

/Kristīne Losberga/

z.v.